



DIGITAL MIXING CONSOLE

---

CL5

CL3

CL1

## Manual complementario de la versión 2.0

En este manual complementario se detallan principalmente las funciones que se han cambiado o añadido en el CL5/CL3/CL1 firmware V2.0. Debe utilizarse conjuntamente con el CL5/CL3/CL1 Manual de instrucciones, el Manual de referencia y el Manual complementario de la V1.7.

# Índice

<b>Sección SELECTED CHANNEL.....</b>	<b>3</b>
Función de fader añadida .....	3
Función de inserción añadida .....	3
<b>Canales de entrada .....</b>	<b>4</b>
Función de ganancia añadida .....	4
<b>Agrupamiento y enlace.....</b>	<b>5</b>
Función de despliegue de DCA .....	5
Canales de salida de DCA añadidos .....	6
Función de grupo de silenciamiento añadida .....	7
Función de enlace de canal añadida.....	7
Función de trabajo de canal añadida.....	7
<b>Memoria de escena .....</b>	<b>8</b>
Función memoria de escena añadida .....	8
<b>Bastidor de ecualizador gráfico, efectos y Premium Rack .....</b>	<b>9</b>
Funciones de ecualizador gráfico mejoradas .....	9
<b>Ajustes de usuario.....</b>	<b>10</b>
Funciones añadidas a la pantalla de nombre de canal .....	10
<b>Grabadora (Nuendo Live) .....</b>	<b>10</b>
Función de grabadora (Nuendo Live) añadida .....	10
<b>Otras funciones .....</b>	<b>11</b>
Funciones de GPI añadidas .....	11
Funciones añadidas que pueden asignarse a las teclas USER DEFINED (definidos por el usuario) .....	11
Funciones añadidas que pueden asignarse a los mandos USER DEFINED (definidos por el usuario) .....	11
Funciones añadidas que se pueden asignar a los codificadores asignables .....	11

## Sección SELECTED CHANNEL

### Función de fader añadida

La función TOUCH AND TURN asignada a uno de los mandos USER DEFINED (definido por el usuario) le permite controlar el fader en el campo FADER de la pantalla SELECTED CHANNEL VIEW (vista del canal seleccionado).

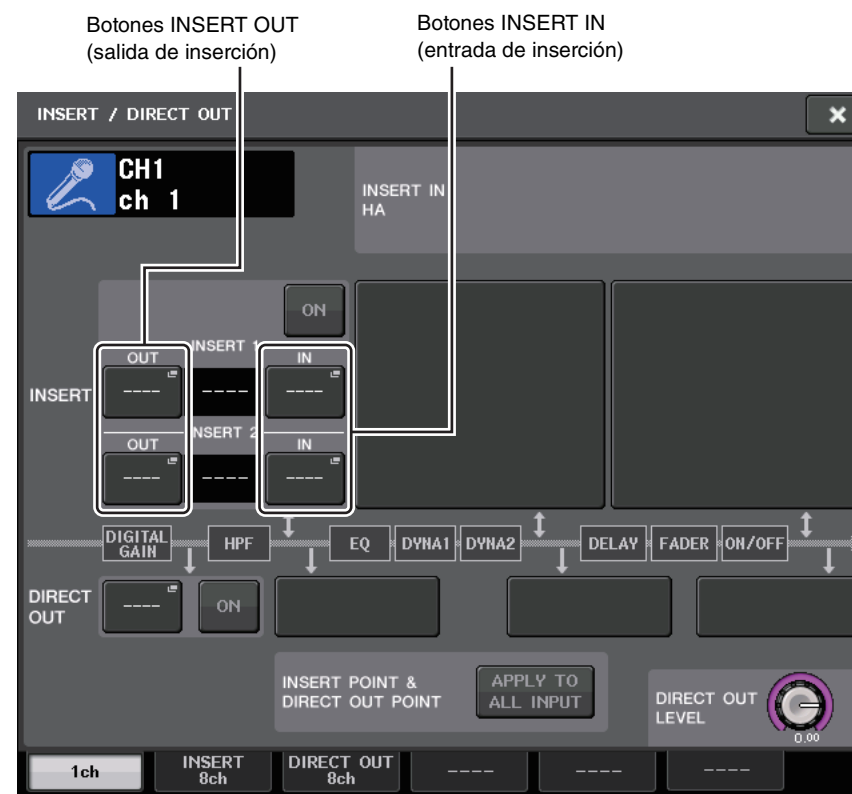


### Función de inserción añadida

Ahora puede insertar dos dispositivos en un solo canal o bus.

#### ■ Ajustes de inserción

1. Utilice una tecla para selección de bancos o la tecla [SEL] para seleccionar el canal o el bus en el que desea insertar dispositivos.
2. En el campo INSERT (inserción) de la pantalla SELECTED CHANNEL VIEW, pulse el botón emergente para abrir la ventana emergente INSERT/DIRECT OUT (inserción/salida directa) (1 canal).  
(En la pantalla OVERVIEW, pulse el campo INSERT/DIRECT OUT para acceder a la ventana emergente INSERT (8 canales)).



3. Pulse los botones INSERT OUT o INSERT IN.

#### 4. Seleccione un puerto de salida o entrada.

**NOTA**

- Existe un límite para la suma de INSERT 1 e INSERT 2 para cada grupo de canales, tal como se muestra en la tabla siguiente. Puede seleccionar cualquier puerto de salida o de entrada.

	CH1-16	CH17-32	CH33-48	CH49-64 (solo CL5 y CL3)	CH65-72 (solo CL5)	MIX1-24/ ST/MONO	MATRIX1-8
INSERT OUT	16	16	16	16	8	30	8
INSERT IN	16	16	16	16	8	30	8

- Si supera el límite para INSERT OUT o INSERT IN, el indicador  se encenderá a la izquierda.



- Si se supera el límite, los puertos no válidos se marcarán con una línea de tachado.
- Si se supera el límite, los puertos siguientes tendrán prioridad por grupo de canales (incluidos en la tabla anterior.)
  - ① INSERT 1 tendrá prioridad sobre INSERT 2.
  - ② El canal con el número más bajo tendrá prioridad.

## Canales de entrada

### Función de ganancia añadida

Si se activa GC (Gain Compensation), puede vincular la ganancia digital a la operación de ganancia analógica.

Mientras controla la ganancia analógica, la función Gain Compensation le permite modificar el nivel de su propia consola sin influir en el nivel de otras consolas.

#### ■ Enlace de las ganancias

1. Pulse el mando GAIN del campo GAIN/PATCH de la pantalla OVERVIEW (o de la pantalla SELECTED CHANNEL VIEW).
2. Pulse la ficha 1ch o 8ch de la ventana emergente GAIN/PATCH.





3. Pulse el botón AG→DG LINK para activar el enlace.

Con los botones AG→DG ALL ON y AG→DG ALL OFF puede activar el enlace entre la ganancia analógica y digital para todos los canales de entrada a la vez.

También puede ver el estado del enlace en la pantalla SELECTED CHANNEL VIEW.



 : Enlace activado.

 : Enlace desactivado.

# Agrupamiento y enlace

## Función de despliegue de DCA

Ahora puede acceder simultáneamente a todos los canales asignados a un grupo de DCA a través de los bancos de faders.

Esta función hace posible operaciones flexibles de fader. Por ejemplo, mientras controla el fader de DCA de la sección Centralogic, puede utilizar la función de despliegue para acceder y controlar los faders (asignados al grupo de DCA correspondiente) mediante el banco de faders situado a la izquierda de la sección Centralogic. Como alternativa, puede controlar los faders desplegados en la sección Centralogic mediante la función DCA Roll-out, mientras maneja los faders de DCA a través del banco de faders de la izquierda.

### Operación DCA Roll-out

1. Utilice una tecla de selección de banco para seleccionar el grupo de DCA que quiere controlar y pulse después la tecla [SEL] para ese grupo.

El modo DCA Roll-out se activa y los faders que se hayan asignado al grupo de DCA se implementarán.

2. Si pulsa la tecla [SEL] para otro grupo de DCA, los faders que se hayan asignado a ese grupo de DCA se desplegarán.

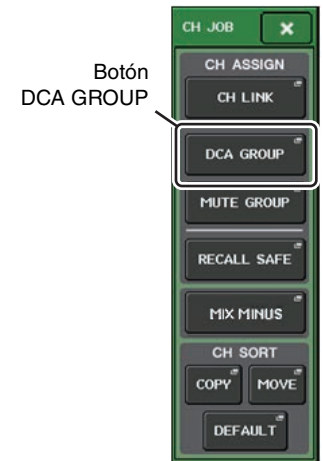
3. Pulse de nuevo la misma tecla [SEL] para salir del modo DCA Roll-out.

#### NOTA

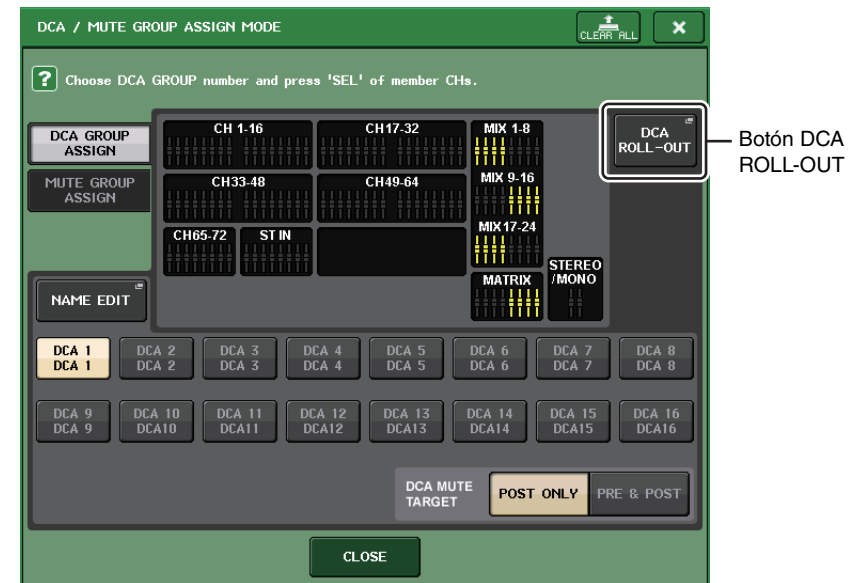
- No puede activar el modo Roll-out mientras realiza alguna operación con el grupo de DCA (por ejemplo, mientras asigna canales o edita el nombre del grupo).
- Aunque el modo Roll-out esté activado mientras controla un GEQ a través de faders, no puede editar el grupo de DCA utilizando los faders.
- Si el número de canales asignados a un grupo de DCA supera el número de faders del bloque (que es un objetivo de despliegue), no podrá controlar canales adicionales.
- Todas las teclas de selección de banco del bloque (al que pertenecen los canales mostrados) se iluminarán.
- Si los faders se despliegan en la sección Centralogic (bloque B), las teclas de selección IN/OUT de la sección Centralogic se desactivarán.
- Las teclas de selección de banco de los bloques en los que no hay faders desplegados funcionarán normalmente.

### Ajuste de la función de DCA Roll-out

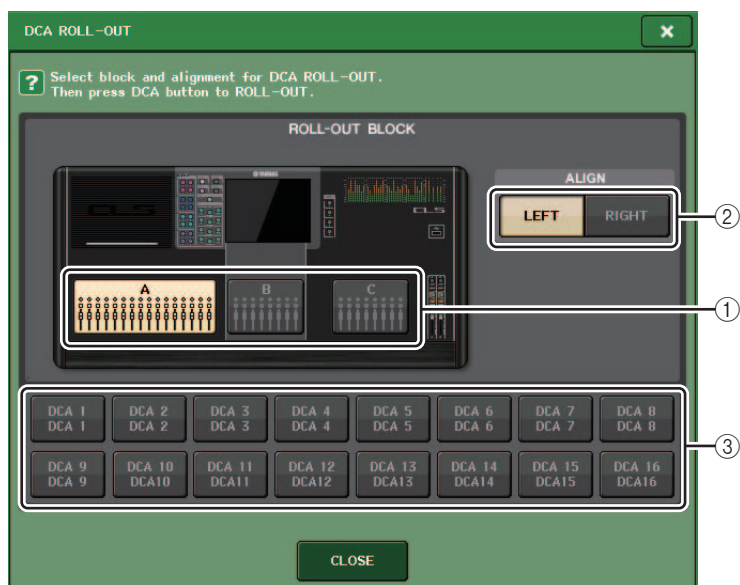
1. En el Function Access Area, pulse el botón CH JOB.



2. Pulse el botón DCA GROUP para abrir la ventana emergente DCA/MUTE GROUP ASSIGN MODE.



3. Pulse el botón DCA ROLL-OUT.



#### 1 ROLL-OUT BLOCK

Permite seleccionar un bloque en el que el grupo de DCA se despliegue en los faders.

CL5 : Bloques A, B, C

CL3/CL1 : Bloques A, B

#### 2 Botón ALIGN

Le permite elegir si el grupo de DCA se despliega en los faders de la izquierda o de la derecha.

#### 3 Botón de selección de grupo de DCA

Selecciona el grupo de DCA que desea controlar.

#### 4. Seleccione el grupo de DCA que desee controlar.

Si pulsa una tecla [SEL] para un grupo de DCA que no sea el seleccionado, la selección del grupo cambiará.

#### 5. Seleccione un bloque (en el que el grupo de DCA se despliegue en los faders) y la alineación.

#### 6. Pulse el botón CLOSE para cerrar la ventana emergente.

#### NOTA

No puede activar el modo DCA Roll-out si está abierta una de estas ventanas emergentes. Si el modo DCA Roll-out ya está activado, al abrir una de las ventanas se saldrá de dicho modo.

- Ventana emergente DCA/MUTE GROUP ASSIGN MODE
- Ventana emergente RECALL SAFE MODE

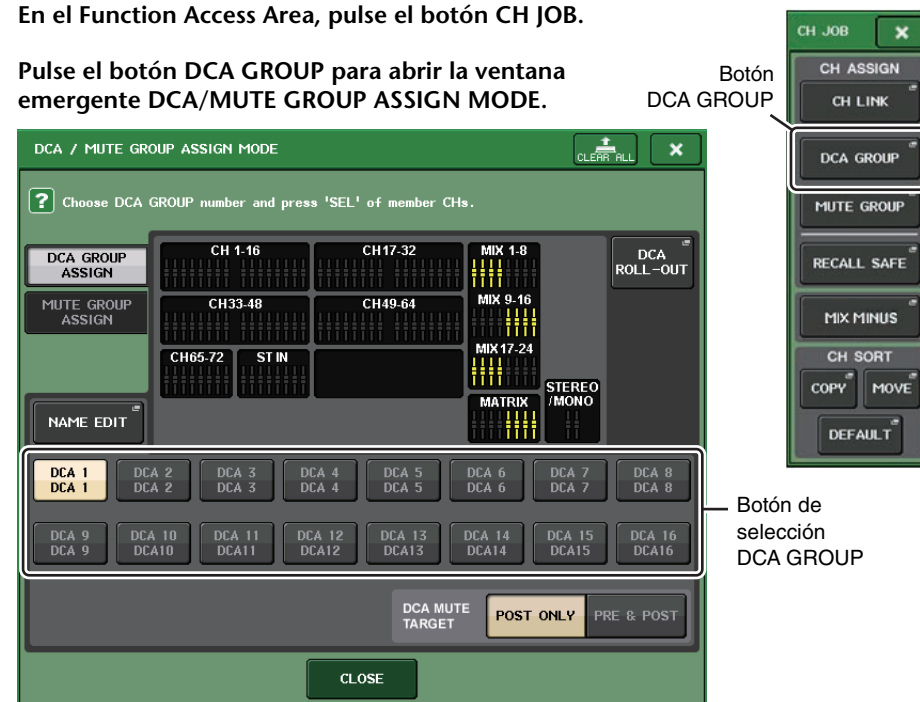
## Canales de salida de DCA añadidos

Ahora puede asignar canales de bus maestro Estéreo/mono, bus maestro Mezcla y bus maestro Matriz a un grupo de DCA.

Los grupos de DCA se utilizaban antes exclusivamente para los canales de entrada. No obstante, con esta nueva función, puede utilizar los grupos de DCA para canales maestros de salida, lo que permite controles simultáneos más flexibles.

#### 1. En el Function Access Area, pulse el botón CH JOB.

#### 2. Pulse el botón DCA GROUP para abrir la ventana emergente DCA/MUTE GROUP ASSIGN MODE.



#### 3. Utilice los botones de selección DCA GROUP para seleccionar el grupo de DCA al cual desea asignar canales.

#### 4. Pulse la tecla [SEL] del canal de salida para seleccionar el canal que desea asignar.

#### 5. Cuando termine de realizar las asignaciones de canales, pulse el botón CLOSE para cerrar la ventana emergente y pulse después el símbolo "x" en el Function Access Area (pantalla CH JOB).

## Función de grupo de silenciamiento añadida

Ahora puede anular el silenciamiento de un canal de forma temporal en el grupo de silenciamiento. Si el botón maestro está activado para el grupo de silenciamiento al que pertenece el canal de destino, pulse la tecla [ON] para ese canal con el fin de anular su silenciamiento de forma temporal. No obstante, en modo Preview, cualquier operación durante el silenciamiento no será válida.

## Función de enlace de canal añadida

Los parámetros Recall Safe se aplican ahora a los canales vinculados. Si especifica parámetros de protección de recuperación para el canal seleccionado en la ventana emergente RECALL SAFE MODE, la configuración de estos parámetros se aplicará también a los canales que estén vinculados al canal seleccionado.

## Función de trabajo de canal añadida

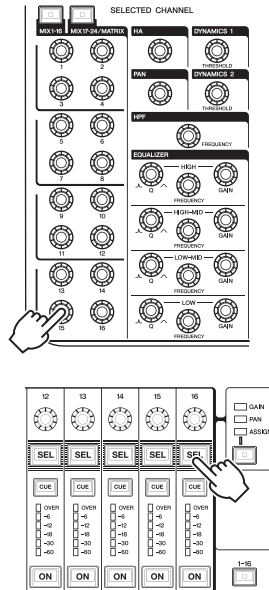
Ahora, las unidades CL admiten la función Mix Minus, que elimina la señal de un canal concreto de las señales enviadas a los buses MIX/MATRIX. Puede utilizar esta función para enviar rápidamente señales de control a un intérprete o locutor simplemente eliminando su señal de audio.

### NOTA

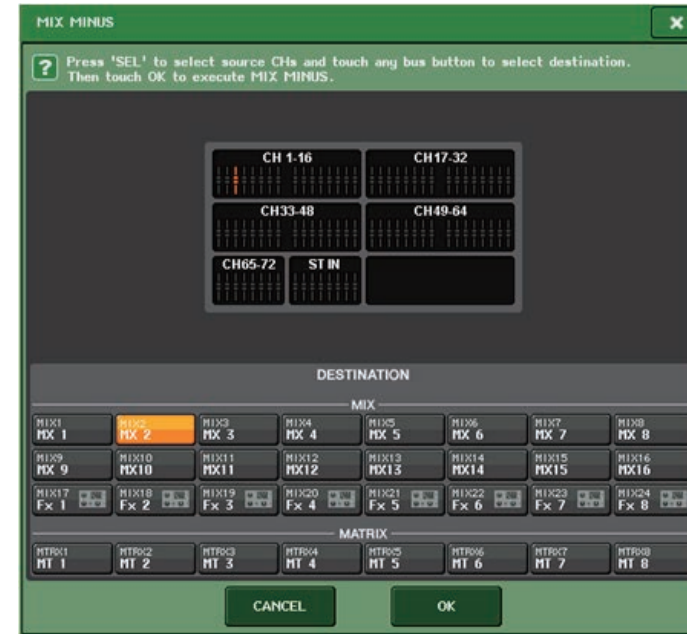
Esta función Mix Minus es un método de acceso rápido para la configuración más que una operación para cambiar de modo. Por lo tanto, incluso después de utilizar esta función, puede editar cualquier parámetro de la ventana sin restricciones.

### ■ Operación Mix Minus

1. Mientras mantiene pulsada la tecla [SEL], pulse el mando MIX o el mando MATRIX en la sección SELECTED CHANNEL.



2. Se abrirá la ventana emergente MIX MINUS.



### SUGERENCIA

También puede acceder a la ventana emergente MIX MINUS pulsando el botón CH JOB en el Function Access Area y pulsando después el botón MIX MINUS.

3. Si desea eliminar un canal de entrada adicional, pulse la tecla [SEL] correspondiente.
4. Si es necesario, seleccione un bus en el campo DESTINATION.

### NOTA

No puede seleccionar un bus FIXED.

5. Pulse el botón OK para configurar los parámetros de esta forma:

- El nivel de envío de las señales enviadas desde los canales de entrada seleccionados se reduce a  $-\infty$  dB.
- El nivel de envío de las señales enviadas desde los demás canales de entrada se establece en un valor nominal (0,0 dB).
- Se activa el envío al bus de destino y el punto de envío se cambia a POST.

### NOTA

Para los canales de entrada estéreo, el nivel de envío de la señal enviada desde ambos canales se establece en  $-\infty$  dB.

# Memoria de escena

## Función memoria de escena añadida

Ahora ya puede crear una memoria de escena de solo lectura.

Al especificar determinadas escenas como de solo lectura, puede evitar que se sobrescriban al cargar un archivo de consola.

### ■ Ventana SCENE LIST (lista de escenas)

NO.	TITLE	LOCK	COMMENT	STATUS	TIME STAMP
000	Initial Data		Initial Settings Data		
001	SCENE 001	R	opening	FOCUS GPI PLAY	02/01/2014 01:00:00
002	SCENE 002	🔒	chapter 01		04/01/2014 01:00:00
003	SCENE 003		chapter 02	FOCUS GPI FADE PLAY	06/01/2014 01:00:00
004					
005					
006					
007					
008					

#### ① Símbolo R (READ ONLY)/símbolo de protección

Las escenas de solo lectura muestran el símbolo “R”, mientras que las protegidas contra escritura muestran el icono de protección (candado).

Para activar o desactivar el ajuste de protección de escenas, pulse el símbolo R o el símbolo de protección de la escena seleccionada. Pulsando el símbolo de protección (candado) o el símbolo de R (solo lectura) varias veces cambiará entre mostrar y ocultar el símbolo correspondiente.

#### • Símbolo de protección (candado)

No podrá sobrescribir la escena.

#### • Símbolo R (READ ONLY)

La escena no solo estará protegida sino que tampoco podrá ser sobrescrita por ningún archivo cargado desde una unidad flash USB. Solo puede aplicar el ajuste de protección a las escenas con números consecutivos a partir de la escena #001.

#### • Ningún símbolo

No se protegerá ninguna escena.

#### NOTA

El símbolo R de la escena número 000 no puede desactivarse.



# Bastidor de ecualizador gráfico, efectos y Premium Rack

## Funciones de ecualizador gráfico mejoradas

Ya puede comparar el sonido antes y después de los ajustes de ganancia durante las operaciones de GEQ.



En la ventana emergente GEQ, use los botones del campo FADER ASSIGN para especificar la banda de frecuencia que desea controlar. Ajuste el valor de ganancia utilizando el fader asignado para la banda de frecuencia especificada. Pulse la tecla [ON] iluminada para que se apague, y el valor de ganancia de la banda correspondiente volverá de inmediato a  $\pm 0$  dB.

Con CL versión 2.0 o posterior, al pulsar de nuevo la tecla [ON] para esta banda se restablecerá el valor de ganancia ajustado. De esta forma, la comparación es sencilla y rápida.

No obstante, tenga en cuenta que si la tecla [ON] para esta banda está apagada y pulsa la tecla [ON] para el fader de un banda de frecuencia diferente, el valor de ganancia ajustado se cancelará y volverá a ser  $\pm 0$  dB.

## Ajustes de usuario

### Funciones añadidas a la pantalla de nombre de canal

Ahora puede ver los contadores de reducción de ganancia para Dynamics 1 y 2, así como otros datos, en la pantalla de nombre de canal.

Además, si un canal está desactivado durante el modo SENDS ON FADER, la pantalla de nombre de canal se resaltará.

En la página Preference, puede elegir si desea ver (a) únicamente el nombre y el número del canal, (b) los contadores de reducción de ganancia o (c) el valor de codificador del canal.



Seleccione NAME ONLY para ver solo el nombre y el número del canal.

Seleccione GR METER para ver los contadores de GR y el valor a nivel de fader.

Seleccione ENCODER INFO para ver la información de una función que se haya asignado al mando GAIN/PAN/ASSIGN en la banda de faders del canal. Esta opción es la misma que la opción FULL FUNCTION de la versión CL 1.7 o anterior.



Indicador de contadores GR

#### NOTA

La función de contadores GR le permite ver fácilmente la evolución de la reducción de ganancia.

## Grabadora (Nuendo Live)

### Función de grabadora (Nuendo Live) añadida

La versión CL actual admite Yamaha Console Extension V2. Gracias a esta compatibilidad, ahora puede editar la descripción del marcador desde la consola.

#### ■ Edición de la descripción del marcador

1. En el Function Access Area, pulse el botón RECORDER para abrir la pantalla del mismo nombre.



2. Pulse la ficha NUENDO Live de la esquina superior derecha de la pantalla.

#### ① Campo de lista de marcadores

Al pulsar este campo, se abre una ventana de teclado que permite editar la información del marcador.

3. Utilice la ventana de teclado para editar la descripción del marcador.

## Otras funciones

### Funciones de GPI añadidas

Se han añadido nuevas funciones que pueden configurarse para GPI OUT.

Función	PARÁMETRO 1	PARÁMETRO 2	Descripción
DANTE	REDUNDANCY IND.	PRIMARY	Esta función se activa cuando la conexión principal funciona correctamente en la red de audio Dante con una conexión en estrella (red de redundancia).
		SECONDARY	Esta función se activa cuando la conexión secundaria funciona correctamente en la red de audio Dante con una conexión en estrella (red de redundancia).

### Funciones añadidas que pueden asignarse a las teclas USER DEFINED (definidos por el usuario)

Se han añadido nuevas funciones que pueden asignarse a las teclas definidas por el usuario.

Función	PARÁMETRO 1	PARÁMETRO 2	Descripción
CUE	CUE MODE		Esta función activa o desactiva el modo de escucha.
DCA ROLL-OUT	LAST DCA SEL		Esta función despliega o retrae el grupo de DCA seleccionado.
	DCA1		
	:		
	DCA16		
FADER BANK SNAPSHOT			Esta función toma una instantánea de los ajustes del banco para todos los bloques (A, B y C). (Mantenga pulsada la tecla durante dos segundos o más.) Como alternativa, esta función muestra la última instantánea de los ajustes del banco. (Mantenga pulsada la tecla y suéltela en dos segundos.)
NUENDO LIVE	ADD MARKER		Esta función ejecuta ADD MARKER de NUENDO Live.
SCENE	INC		Con esta función se selecciona el siguiente número de escena existente.
	DEC		Con esta función se selecciona el número de escena existente anterior.
	RECALL		Con esta función se recupera la escena seleccionada actualmente.
	STORE		Con esta función se almacenan los ajustes actuales.

Función	PARÁMETRO 1	PARÁMETRO 2	Descripción
SENDS ON FADER	MIX1-24	NORMAL/WITH CUE	Con esta función se alterna entre la función normal activada/desactivada (NORMAL) y la función con escucha activada/desactivada (WITH CUE). Con la opción WITH CUE, la escucha se activará si está aplicado el modo SENDS ON FADER o si cambia de modo durante el modo SENDS ON FADER. Además, con la opción WITH CUE, se cancelará la escucha para todos los canales de salida si se desactiva el modo SENDS ON FADER.
	MTRX1-8	NORMAL/WITH CUE	
	MIX ON FADER	NORMAL/WITH CUE	
	MATRIX ON FADER	NORMAL/WITH CUE	
	SENDS ON FADER	NORMAL/WITH CUE	

### Funciones añadidas que pueden asignarse a los mandos USER DEFINED (definidos por el usuario)

Se han añadido nuevas funciones que pueden asignarse a los mandos definidos por el usuario.

Función	PARÁMETRO 1	PARÁMETRO 2
DIRECT OUT LEVEL	LEVEL	SELECTED CH, CL5: CH1–CH72, CL3: CH1–CH64, CL1: CH1–CH48
OUTPUT LEVEL	LEVEL	MIX1–MIX24, MTRX1–MTRX8, ST L, ST R, MONO (C)
SCENE	SELECT	
RECORDER	INPUT GAIN	
	OUTPUT GAIN	

La descripción del PARÁMETRO 1 para la función SET BY SEL se ha modificado para que coincida con la descripción para la serie QL.

El nombre de la función SEND ENCODER MODE se ha cambiado a SEND MODE.

### Funciones añadidas que se pueden asignar a los codificadores asignables

Se han añadido nuevas funciones que pueden asignarse a los codificadores asignables (mandos GAIN/PAN/ASSIGN).

Función	Indicación de la pantalla de nombre de canal
NO ASSIGN	(No se mostrará nada.)
DIGITAL GAIN	D.GAIN
EQ ATT	ATT
INPUT DELAY	DELAY Las unidades de escala son m, ms y pies. No ha descripción para ejemplos.
DIRECT OUT LEVEL	D.OUT



Yamaha Pro Audio Global Web Site  
<http://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., PA Development Division  
© 2014 Yamaha Corporation

Published 06/2014 IP-A0